

Codul statutar al Consiliului Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare

Publicat de: Nume Prenume

BFS
2024:XX

Proiect de reglementări al Consiliului Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare privind protecția în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul, gestionarea apei și gestionarea deșeurilor;

Publicate la
[data] [luna] 20XX

adoptate la [data] [luna] 20XX.

În temeiul capitolului 10 articolul 3 punctele 3, 10 și 11, al articolului 8 și al articolului 24 punctul 1 din Ordonanța privind planificarea și construcțiile (2011:338), Consiliul Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare emite¹ următoarele reglementări.

PARTEA I. DISPOZIȚII GENERALE

Capitolul 1 Informații generale

Conținutul statutului

Articolul 1 Prezentul statut stabilește reglementări în ceea ce privește:

1. capitolul 3 articolul 9 din Ordonanța privind planificarea și construcțiile (2011:338) privind cerințele referitoare la caracteristicile în ceea ce privește protecția igienei, sănătatea și mediul;
2. capitolul 3 articolul 20 din Ordonanța privind planificarea și construcția privind cerințele referitoare la caracteristicile tehnice legate în ceea ce privește gestionarea apei; și
3. capitolul 8 articolul 4 primul paragraf punctul 9 din Legea privind planificarea și construcțiile (2010: 900) privind cerințele tehnice în ceea ce privește gestionarea deșeurilor.

Reglementările conțin, de asemenea, dispoziții referitoare la capitolul 8 articolul 7 din Legea privind planificarea și construcțiile în ceea ce privește adaptarea cerințelor tehnice atunci când se modifică clădirile și în legătură cu capitolul 10 articolul 5 din aceeași lege privind verificarea conformității.

Domeniul de aplicare al reglementărilor

Articolul 2 Dispozițiile capitolului 1 se aplică la construirea de clădiri noi și la partea modificată atunci când se modifică clădirile.

¹ A se vedea Directiva (UE) 2015/1535 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale.

Dispozițiile capitolelor 2-11 se aplică la construirea de clădiri noi.
Dispozițiile capitolelor 12-13 se aplică la modificarea clădirilor.

Abatere minoră de la dispozițiile prezentului statut

Articolul 3 În cazuri individuale, se poate face o abatere minoră de la reglementările din prezentele reglementări dacă:

1. există motive speciale în acest sens;
2. cu toate acestea, este probabil ca clădirea să fie satisfăcătoare din punct de vedere tehnic; și
3. nu există inconveniente semnificative din alt punct de vedere.

În cazul în care există o abatere minoră în conformitate cu primul paragraf, motivele acesteia se documentează în legătură cu concepția proiectului prevăzută la articolele 8-9.

Definiții

Articolul 4 Termenii și expresiile din prezentul statut au același înțeles ca în Legea privind planificarea și construcțiile (2010:900) și în Ordonanța privind planificarea și construcțiile (2011:338).

Articolul 5 În sensul prezentului statut, se aplică următoarele definiții:

„instalație pentru gestionarea deșeurilor” înseamnă o instalație permanentă pentru manipularea deșeurilor;

„unitate rezidențială” înseamnă o parte a unei locuințe care este cedată pentru uz privat ca locuință în care anumite funcții rezidențiale sunt partajate;

„nivelul maxim admis de umiditate” înseamnă limita superioară în care nu se poate aștepta ca umiditatea să dăuneze igienei sau sănătății;

„schimbarea aerului” înseamnă schimbul de aer în clădiri;

„dăunători” înseamnă animale care pot cauza daune, mirosuri, disconfort sau creștere microbiană care pot afecta igiena sau sănătatea;

„apă rece de la robinet” înseamnă apă potabilă rece;

„apă caldă de la robinet” înseamnă apă rece de la robinet încălzită;

„apă de la robinet” înseamnă apă rece de la robinet sau apă caldă de la robinet; și

„alt tip de apă” înseamnă apă care nu îndeplinește cerințele pentru apa de la robinet, dar este utilizată într-o clădire în locul apei de la robinet.

Articolul 6 În sensul prezentului statut, „produse pentru construcții cu proprietăți evaluate în prealabil” înseamnă produse fabricate pentru a fi încorporate permanent în construcții și care:

1. poartă marcajul CE;
2. au fost omologate de tip sau controlate de producător în conformitate cu dispozițiile capitolului 8 articolele 22-23 din Legea privind planificarea și construcțiile (2010:900);
3. au fost certificate de un organism de certificare acreditat pentru sarcina și pentru produsul în cauză în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 765/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a cerințelor de acreditare și de supraveghere a pieței în ceea ce privește comercializarea produselor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 339/93²; sau

² JO L 218, 13.8.2008, p. 30, CELEX 32008R0765.

4. au fost fabricate într-o fabrică a cărei fabricație, control al producției și rezultat al acestuia pentru produsul de construcție sunt monitorizate, evaluate și aprobate în permanență de un organism de certificare acreditat pentru sarcina și produsul în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 765/2008.

O evaluare emisă de un organism din Spațiul Economic European sau din Turcia este acceptată, de asemenea, ca evaluare în temeiul opțiunii 3 sau al opțiunii 4, dacă organismul oferă garanții echivalente de competență tehnică și profesională, precum și garanții de independență, prin alte mijloace decât acreditarea pentru sarcină în temeiul Regulamentului (CE) nr. 765/2008.

Produse și materiale pentru construcții

Articolul 7 Produsele și materialele pentru construcții trebuie să aibă proprietăți cunoscute și documentate în ceea ce privește aspectele care sunt relevante pentru capacitatea clădirii de a respecta cerințele prezentului statut.

Se consideră că produsele pentru construcții cu proprietăți evaluate în prealabil au proprietăți cunoscute și documentate în ceea ce privește aspectele în care sunt evaluate în prealabil.

Proprietățile produselor pentru construcții, altele decât produsele pentru construcții cu proprietăți evaluate în prealabil, se testează sau se evaluează printr-o altă metodologie acceptată. În cazul în care este disponibilă, se utilizează metodologia acceptată în cadrul Uniunii Europene.

Proiectare și construcție

Articolul 8 Clădirile sunt proiectate:

1. cu profesionalism;
2. pentru ca activitatea să poată fi efectuată astfel încât să fie îndeplinite cerințele acestei stări; și
3. astfel încât întreținerea preconizată să poată avea loc.

Se aplică primul paragraf, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

Atunci când se modifică o clădire, se poate utiliza experiența din clădirea existentă.

Articolul 9 Proiectul trebuie documentat.

Documentația trebuie să conțină informații cu privire la:

1. destinația prevăzută clădirii;
2. condițiile proiectate relevante pentru capacitatea clădirii de a îndeplini cerințele de protecție în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul, gestionarea apei și gestionarea deșeurilor; și
3. riscurile pentru sănătate evaluate și, dacă este necesar, modul în care acestea trebuie gestionate astfel încât să nu fie inacceptabile.

Primul și al doilea paragraf se aplică, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

Articolul 10 Clădirile sunt construite:

1. cu profesionalism; și
2. în conformitate cu documentele aplicabile.

Dispoziții speciale privind modificarea clădirilor

Articolul 11 Atunci când se modifică o clădire, trebuie să se clarifice dacă:

1. clădirea prezintă deficiențe în ceea ce privește cerințele de protecție în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul, care pot fi remediate în cadrul măsurii planificate;
2. măsura planificată poate duce la deteriorarea proprietăților relevante pentru protecția igienei, sănătate și mediu în clădirea existentă; și
3. modificarea va avea un efect negativ asupra patrimoniului cultural al clădirii și asupra modului în care astfel de efecte negative pot fi evitate.

Articolul 12 Atunci când se modifică sistemul de schimbare a aerului al unei clădiri, trebuie clarificate posibilitățile de utilizare a conductelor existente sau de reducere la minimum a amplitudinii intervenției.

Verificare

Articolul 13 Respectarea cerințelor de protecție în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul, gestionarea apei și gestionarea deșeurilor se verifică:

1. în timpul proiectării și construcției în conformitate cu articolele 14-16;
2. în clădirea finalizată, în conformitate cu articolul 17; sau
3. prin combinarea punctelor 1 și 2.

Verificarea se realizează cu profesionalism.

Rezultatul verificării se documentează.

Articolul 14 Controalele din timpul proiectării trebuie să verifice dacă condițiile de proiectare, metodele de proiectare, metodele de testare și calculele sunt relevante și înregistrate în documente.

Articolul 15 Controalele din timpul construcției trebuie să verifice dacă activitatea se desfășoară în conformitate cu documentele aplicabile.

Articolul 16 Produsele și materialele pentru construcții sunt verificate atunci când sunt recepționate pe șantier. Se verifică proprietățile preconizate ale produselor și materialelor pentru construcții.

În cazul produselor pentru construcții cu proprietăți evaluate în prealabil, verificarea se poate limita la identificarea, verificarea marcajului și examinarea documentației proprietăților evaluate în prealabil.

Articolul 17 În timpul verificării clădirii finite, verificarea se efectuează prin testare, măsurare sau inspecție.

Documentația privind calitatea aerului, rezistența la umiditate și siguranța apei

Articolul 18 Trebuie elaborate documente privind calitatea aerului, umiditatea și siguranța apei.

Documentația trebuie să includă cel puțin informații privind:

1. destinația prevăzută clădirii;
2. condițiile de proiectare relevante pentru capacitatea clădirii de a îndeplini cerințele prevăzute în prezentul statut în ceea ce privește calitatea aerului, rezistența la umiditate și siguranța apei; și
3. soluțiile tehnice și caracteristicile de protecție pentru prevenirea riscurilor inacceptabile pentru sănătate

Cerințele de la primul și al doilea paragraf se aplică în cazul în care măsura necesită o autorizație sau o notificare și cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

Instrucțiuni de exploatare și întreținere

Articolul 19 Instrucțiunile de exploatare și întreținere se elaborează astfel încât, atunci când este în funcțiune, clădirea să poată respecta cerințele prezentului statut.

Cerința de la primul paragraf se aplică în cazul în care măsura impune o autorizație sau o notificare și cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

PARTEA A II-A. CONSTRUIREA DE CLĂDIRI NOI

Capitolul 2. Materialele

Articolul 1 Clădirile nu includ materiale care afectează mediul interior sau local al clădirilor în așa fel încât să creeze riscuri inacceptabile pentru sănătate.

Capitolul 3. Aerul

Articolul 1 Clădirile sunt proiectate astfel încât să asigure condiții acceptabile de calitate a aerului în interior în timpul utilizării prevăzute.

Calitatea acceptabilă a aerului înseamnă că aerul nu conține poluanți la o concentrație care conduce la riscuri inacceptabile pentru sănătate sau mirosuri neplăcute.

Articolul 2 Concentrația medie anuală de activitate a radonului în aer nu trebuie să depășească 200 Bq/m³ în zonele în care oamenii sunt prezenți mai mult decât temporar.

Articolul 3 Clădirile sunt proiectate astfel încât calitatea aerului să nu fie inacceptabilă din cauza dispersiei poluanților atmosferici în interiorul clădirii, de la sol sau de la aerul exterior la mediul interior.

Articolul 4 Sistemele de ventilație din clădiri trebuie proiectate astfel încât încăperile să poată avea o schimbare continuă a aerului.

Schimbarea aerului trebuie să permită eliminarea poluanților atmosferici, astfel încât calitatea aerului să fie acceptabilă pentru utilizarea preconizată. Se ține seama în mod special de:

1. calitatea aerului de alimentare;
2. poluanții rezultați din utilizarea prevăzută;
3. poluanții din clădire; și
4. aerul condiționat.

Articolul 5 Sistemele de ventilație pentru locuințe trebuie proiectate astfel încât să asigure un debit de aer proaspăt de cel puțin 0,35 l/s pe metru pătrat de suprafață a podelei.

Sistemele de ventilație pentru încăperile din locuințe trebuie proiectate astfel încât să asigure un debit de aer proaspăt de cel puțin 4,0 l/s pe persoană.

Articolul 6 Locuințele trebuie să poată crește schimbarea aerului, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar. Poluanții atmosferici rezultați de la gătit trebuie să poată fi tratați împreună cu sursa poluării.

Diferențele inacceptabile de presiune între componentele clădirilor nu trebuie să apară în cazul unei schimbări sporite a aerului.

Articolul 7 Instalațiile de ventilație trebuie amplasate și proiectate astfel încât să fie accesibile, în întregime, pentru inspecție internă și curățare.

Capitolul 4. Condiții de lumină

Articolul 1 Locuințele trebuie proiectate astfel încât să aibă acces la lumina zilei echivalentă cu un factor al luminii zilei de cel puțin 1,0 %, pentru cel puțin jumătate din suprafața totală evaluată a tuturor încăperilor din locuință, unde oamenii sunt prezenți mai mult decât temporar.

În locuințele în care funcțiile rezidențiale de gătit, socializare și timp de luat masa sunt partajate, cerința prevăzută la primul paragraf trebuie îndeplinită atât în unitatea rezidențială, cât și în încăperile pentru funcțiile rezidențiale partajate.

Articolul 2 În locuințe, spațiul pentru funcțiile rezidențiale de socializare și timp de luat masa trebuie să aibă o perspectivă.

Cerința prevăzută la primul paragraf nu se aplică spațiilor pentru funcțiile rezidențiale partajate de socializare și timp de luat masa din locuințele cu unități rezidențiale destinate unei singure persoane.

Articolul 3 Încăperile din clădirile în care oamenii sunt prezenți mai mult decât temporar trebuie proiectate astfel încât să permită o lumină naturală suficientă și o perspectivă, astfel încât să se evite efectele adverse asupra sănătății umane.

Cerințele prevăzute la primul paragraf nu se aplică în cazul în care acest lucru este nerezonabil, având în vedere destinația încăperii sau circumstanțele în general.

Articolul 4 Iluminatul fix trebuie proiectat pentru utilizarea prevăzută astfel încât să se evite riscuri inacceptabile pentru sănătate.

Capitolul 5. Înălțimea încăperii

Articolul 1 Înălțimea unei încăperi trebuie să fie suficientă pentru a evita efectele adverse asupra sănătății umane și să fie adecvată pentru utilizarea prevăzută a încăperii.

Capitolul 6. Confort termic

Articolul 1 Confortul termic acceptabil trebuie menținut în timpul utilizării prevăzute. Evaluarea confortului termic acceptabil trebuie să acorde o atenție deosebită:

1. îmbrăcămintei prevăzute;
2. nivelului de activitate preconizat;
3. duratei de utilizare;
4. capacității utilizatorilor de a influența ei înșiși climatul termic; și

5. climatului normal în aer liber și oricărei modificări a acestuia pe o durată de viață rezonabilă din punct de vedere financiar.

Articolul 2 În cazul încăperilor din clădiri în care utilizatorii nu pot întrerupe sau ajusta cu ușurință utilizarea, climatul termic nu trebuie să prezinte un risc inacceptabil pentru sănătate.

Cerința prevăzută la primul paragraf se aplică, de asemenea, în cazul unui climat exterior anormal.

Capitolul 7. Rezistența la umiditate

Articolul 1 Nivelurile de umiditate pentru componentele clădirilor nu trebuie să depășească nivelurile de umiditate maxime permise.

În cazul în care nu există un nivel de umiditate maxim admis bine investigat și documentat pentru un material sau un produs, umiditatea relativă de 75 % se consideră a fi nivelul de umiditate maxim admis.

La determinarea nivelului de umiditate, se ține seama în special de:

1. sarcinile climatice exterioare legate de umiditate pe durata de viață a componentei clădirii;
2. încărcăturile de umiditate din utilizarea prevăzută;
3. umiditatea clădirilor;
4. controlul prevăzut al clădirii în exploatare;
5. mișcările aerului în interiorul, prin și între componentele clădirii;
6. transportul vaporilor în interiorul și prin componentele clădirilor;
7. transportul capilar al umidității în interiorul și prin componentele clădirii;
8. dacă se poate preconiza că componentele clădirilor vor deveni mai reci decât clima înconjurătoare; și
9. modul în care încărcăturile de umiditate pot fi afectate de construcția unei clădiri noi direct adiacentă sau apropiată de o clădire existentă.

Cerințele prevăzute la primul și la al doilea paragraf se aplică, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

Articolul 2 Componentele clădirilor nu trebuie să fie alcătuite din materiale sau produse care, în cursul construcției, au depășit nivelul de umiditate maxim permis, în cazul în care acest lucru poate duce la deteriorarea umidității în funcționare, ceea ce duce la riscuri inacceptabile pentru sănătate.

Articolul 3 Componentele clădirilor care sunt în contact cu clima exterioară, precum și perforările în acestea și conexiunile cu acestea trebuie proiectate astfel încât să împiedice pătrunderea unui nivel inacceptabil de umiditate.

Articolul 4 Clădirile sunt proiectate astfel încât apa pluvială și apa din topire să fie deviate suficient de departe de clădiri și să fie acceptabilă probabilitatea deteriorării umidității cauzate de îngheț.

Articolul 5 Componentele clădirilor care intră în contact cu solul trebuie proiectate astfel încât să împiedice pătrunderea unui nivel inacceptabil de umiditate din sol.

În jurul clădirii se iau măsurile necesare pentru a reduce sarcina apei din sau de pe sol.

Articolul 6 În cazul în care o clădire nouă este construită direct adiacentă sau în apropierea unei clădiri existente care are daune cauzate de umiditate, noua clădire este proiectată astfel încât daunele să nu poată afecta în mod inacceptabil mediul interior al noii clădiri.

Articolul 7 Suprafețele interioare care ar putea fi expuse la apă în fază lichidă trebuie să aibă un strat etanș la apă, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar. Stratul trebuie să împiedice pătrunderea unui nivel inacceptabil de umiditate în componentele clădirii. Proiectul sau modelul ia în considerare în special:

1. etanșeitatea în raport cu apa în fază lichidă;
2. etanșeitatea îmbinărilor, a conexiunilor, a dispozitivelor de prindere și a perforărilor; și
3. rezistența la pătrunderea vaporilor.

Pe suprafețele podelei, care vor fi adesea expuse la apă în fază lichidă, perforările pot fi efectuate numai pentru scurgerile de podea.

Articolul 8 Straturile etanșe trebuie să fie rezistente la învechire. Proiectul sau modelul ia în considerare în special:

1. mișcările materialelor și mișcările între materiale;
2. rezistența la descompunerea chimică și biologică; și
3. vibrațiile.

Articolul 9 Suprafețele interioare care ar putea fi expuse la stropirea cu apă, la curățare umedă sau la apa de condensare trebuie să aibă un strat exterior rezistent la apă.

Cerința prevăzută la primul paragraf se aplică, cu excepția cazului în care acest lucru este în mod evident inutil.

Articolul 10 În cazul în care este probabil ca componentele clădirilor să fie expuse la un nivel nociv de condensare, trebuie să existe caracteristici care să limiteze cantitatea de condensare sau efectele adverse ale acesteia.

Articolul 11 Suprafețele podelei, care vor fi adesea expuse la apă în fază lichidă, trebuie prevăzute cu canale de scurgere, dacă acest lucru este necesar pentru a preveni pătrunderea umidității în componentele clădirii.

În zonele cu scurgeri pe sol, podeaua trebuie să coboare în jos spre scurgere în acele părți ale zonei care vor fi adesea expuse la apă în fază lichidă.

În nicio parte a zonei nu trebuie să fie prezente pante nefavorabile.

Capitolul 8. Instalațiile de apă și de canalizare

Articolul 1 Instalațiile de apă și de canalizare trebuie proiectate astfel încât să aibă o rezistență suficientă la sarcinile externe și interne la care se preconizează că vor fi expuse.

La proiectarea unor astfel de instalații, se ține seama în special de:

1. procesele chimice și microbiene;
2. presiune;
3. greutatea apei și forțele provenite din apa în mișcare;
4. protecția împotriva refulării;
5. spațiul pentru expansiune; și

6. protecția împotriva înghețului.

Instalațiile de apă de la robinet trebuie proiectate pentru o presiune statică a apei de cel puțin 1 MPa și ținând seama de efectul presiunilor de supratensiune.

Articolul 2 În cazul în care componentele clădirii sunt expuse riscului de a fi expuse la scurgeri de apă din instalațiile de apă, trebuie să existe caracteristici care să limiteze scurgerea sau efectele negative ale acesteia.

Îmbinările conductelor de apă trebuie poziționate astfel încât scurgerea apei să poată fi ușor detectată și rectificată.

Articolul 3 Instalațiile de apă de la robinet sunt construite din materiale care împiedică eliberarea în apa de la robinet a concentrațiilor nesănătoase de substanțe nocive.

Articolul 4 Proprietățile instalațiilor de apă de la robinet trebuie să fie astfel încât, dincolo de robinet, apa rece de la robinet să îndeplinească cerințele de calitate a apei potabile.

Articolul 5 Instalațiile de apă de la robinet trebuie proiectate astfel încât apa de la robinet să nu poată fi contaminată cu gaze sau lichide ca urmare a refluxului sau în alt mod.

Articolul 6 Instalațiile de apă de la robinet trebuie proiectate astfel încât să nu favorizeze creșterea microbiană a apei de la robinet.

Instalațiile de apă de la robinet sunt fabricate din materiale care nu favorizează creșterea microbiană a apei de la robinet.

Instalațiile de apă caldă de la robinet trebuie proiectate astfel încât să se poată atinge o temperatură a apei de cel puțin 50 °C la robinet.

Liniile de circulație pentru apa caldă de la robinet trebuie proiectate astfel încât temperatura apei de la robinet fierbinți din liniile de circulație să nu fie mai mică de 50 °C în orice parte a instalației.

Articolul 7 Instalațiile de apă rece de la robinet trebuie proiectate astfel încât apa rece de la robinet să nu fie încălzită accidental.

Articolul 8 Instalațiile de apă de la robinet trebuie proiectate astfel încât să asigure un debit de apă până la robinet care să fie suficient pentru destinația clădirii și care să nu afecteze negativ funcționarea sistemului de apă de la robinet.

Apa caldă de la robinet la temperatura corectă trebuie să fie pusă la dispoziție fără un timp de așteptare incomod.

Articolul 9 Supapele de închidere și accesorii pentru scurgerea apei de la robinet trebuie să fie disponibile în cantitate suficientă, ținând seama de utilizarea clădirii.

Articolul 10 Instalațiile de epurare a apelor uzate trebuie proiectate astfel încât apele uzate să poată fi deviate fără a afecta în mod negativ instalația sau sistemul de canalizare.

Articolul 11 Instalațiile de epurare a apelor uzate sunt proiectate astfel încât să elimine poluanții cărora le sunt destinate.

Articolul 12 Instalațiile de epurare a apelor uzate trebuie proiectate astfel încât aerul contaminat să nu se răspândească în mediul interior.

Articolul 13 Trebuie să fie posibilă devierea apei de la robinet și de la supapele de siguranță.

Cerința prevăzută la primul paragraf se aplică, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar.

Articolul 14 Conductele de epurare a apelor uzate trebuie racordate astfel încât să se împiedice intrarea apelor uzate dintr-o unitate de evacuare într-o altă unitate de evacuare.

Articolul 15 Instalațiile de epurare a apelor uzate în care apa poate conține substanțe nocive în cantități mai mari decât ne semnificative trebuie proiectate astfel încât aceste substanțe să nu poată fi eliberate accidental.

Unitățile de evacuare a apelor uzate care pot conține lichide inflamabile sau explozive nu trebuie să aibă garnituri de etanșare a apei.

Conductele de apă uzată din toaletele cu jet de apă nu trebuie conectate la separatoarele de benzină, la separatoarele de ulei sau la separatoarele de grăsimi.

Articolul 16 Instalațiile pentru alte tipuri de apă trebuie proiectate astfel încât să nu favorizeze creșterea microbiană a apei.

Articolul 17 Instalațiile pentru alte tipuri de apă trebuie marcate astfel încât să nu poată fi confundate cu instalațiile de apă de la robinet.

Capitolul 9. Emisii în mediu

Articolul 1 Instalațiile pentru ieșirea aerului și ventilarea conductelor de epurare a apelor uzate trebuie proiectate și amplasate astfel încât:

1. poluanții sau mirosurile neplăcute să nu fie readuse în clădire; și
2. să nu se producă efecte adverse în împrejurimile clădirii.

Articolul 2 Clădirile sunt proiectate astfel încât apele uzate să fie gestionate de o instalație publică de gestionare a apei sau de o instalație privată.

Articolul 3 Clădirile sunt proiectate astfel încât să limiteze efectele negative cauzate de conținutul de gaze de ardere emise de clădire.

Articolul 4 Gazele de ardere se evacuează prin coșuri sau alte dispozitive proiectate și amplasate astfel încât:

1. gazele să nu fie readuse în clădire; și
2. să nu se producă efecte adverse în împrejurimile clădirii.

Coșurile și alte dispozitive trebuie proiectate astfel încât să asigure un curent adecvat al aerului și o alimentare adecvată cu aer pentru ardere.

Capitolul 10. Dăunători

Articolul 1 Clădirile sunt proiectate astfel încât să îngreuneze pătrunderea dăunătorilor în clădiri, cu excepția cazului în care acest lucru este nerezonabil, având în vedere proiectarea sau utilizarea clădirii.

Articolul 2 Structurile de separare a apei trebuie proiectate astfel încât să îngreuneze trecerea dăunătorilor prin acestea.

Capitolul 11. Deșeurile

Articolul 1 Deșeurile trebuie să poată fi manipulate în interiorul sau în apropierea unei clădiri.

Se asigură instalații de gestionare a deșeurilor sau zone de gestionare a deșeurilor.

Se aplică cerințele prevăzute la primul și al doilea paragraf, cu excepția cazului în care acest lucru nu este necesar, având în vedere destinația clădirii.

Cerința de la al doilea paragraf nu se aplică clădirilor cu una și două locuințe.

Articolul 2 Instalațiile de gestionare a deșeurilor și zonele de gestionare a deșeurilor sunt amplasate, proiectate și dimensionate astfel încât să limiteze riscul pentru igiena și sănătatea utilizatorilor și a vecinilor.

Articolul 3 Instalațiile de gestionare a deșeurilor și zonele de gestionare a deșeurilor sunt amplasate, proiectate și dimensionate astfel încât deșeurile să poată fi eliminate și eliminate în funcție de necesități.

În apartamente trebuie să existe un spațiu pentru depozitarea temporară a deșeurilor.

PARTEA III. MODIFICAREA CLĂDIRILOR

Capitolul 12. Dispoziții generale pentru modificarea clădirilor

Ajustarea la modificarea clădirilor

Articolul 1 Atunci când se modifică o clădire, partea modificată trebuie să îndeplinească cerințele capitolelor 2-11. Cu toate acestea, cerințele pot fi ajustate în cazul în care:

1. acest lucru este necesar pentru a îndeplini cerința de a efectua modificări cu compasiune;
2. acest lucru este necesar pentru respectarea interdicției denaturării;
3. este nerezonabilă, având în vedere amploarea modificării;
4. protecția clădirii în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul nu este îmbunătățită în mod neglijabil decât dacă cerința este îndeplinită;
5. costul este nejustificat de ridicat în raport cu beneficiile preconizate;
6. există motive tehnice în acest sens; sau
7. acest lucru este necesar pentru a îndeplini o altă cerință tehnică sau de proiectare la un nivel acceptabil sau pentru a proteja patrimoniul cultural al clădirii.

Fără a se aduce atingere primului paragraf, cerințele nu se ajustează într-o măsură mai mare decât cea specificată în capitolul 13.

Articolul 2 Protecția clădirii în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul se poate deteriora numai dacă:

1. după modificare, clădirea îndeplinește, de asemenea, cerințele capitolelor 2-11;
2. acest lucru este necesar pentru ca clădirea să aibă proprietăți acceptabile în materie de sănătate și siguranță sau în ceea ce privește accesibilitatea și posibilitatea de utilizare pentru persoanele cu mobilitate redusă sau cu capacități reduse de orientare sau pentru a proteja patrimoniul cultural al clădirii; sau
3. deteriorarea poate fi considerată neglijabilă.

Schimbarea utilizării

Articolul 3 În cazul unei schimbări de utilizare, amploarea modificării se evaluează pe baza măsurii în care noua utilizare necesită un nivel mai ridicat de protecție a clădirii în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul în comparație cu utilizarea anterioară.

Modificare armonioasă

Articolul 4 Atunci când se evaluează dacă cerința de modificare armonioasă este îndeplinită, trebuie să se țină seama de modul în care măsura respectă natura clădirii în ceea ce privește:

1. proporțiile, forma și volumul;
 2. alegerea materialelor și a construcției;
 3. sistemul de culori; și
 4. atenția acordată detaliilor și nivelului de detaliere.
- Se ia în considerare, de asemenea, dacă:
1. detaliile esențiale pentru natura clădirii sunt protejate; și
 2. caracteristicile relevante pentru calitățile rezidenților și ale utilizatorilor sunt menținute.

Interdicția de denaturare

Articolul 5 Pentru ca o măsură să nu fie considerată ca denaturând o clădire deosebit de valoroasă, măsura trebuie:

1. să nu modifice trăsăturile caracteristice ale clădirii;
2. să nu afecteze caracteristicile care stau la baza patrimoniului cultural al clădirii sau al zonei înconjurătoare; și
3. atunci când se înlocuiesc componentele clădirilor, să se efectueze utilizând materiale și tehnici adaptate vechimii și naturii clădirii.

Fără a aduce atingere punctului 3 de la primul paragraf, o măsură nu este considerată ca reprezentând o denaturare în cazul în care este necesară o modificare a materialelor sau a tehnicilor pentru:

1. a îndeplini cerințele tehnice și de proiectare la un nivel acceptabil; sau
2. a menține funcționarea sistemelor tehnice la un nivel acceptabil.

Clădire deosebit de valoroasă

Articolul 6 Pentru a evalua dacă o clădire trebuie considerată deosebit de valoroasă, trebuie efectuată o evaluare pe baza următoarelor criterii:

1. clădirea clarifică condițiile sociale din trecut, în sensul că:
 - (a) reprezintă o categorie de clădiri sau un proiect comun în trecut, dar care a devenit rar;
 - (b) subliniază condițiile de locuit din trecut, condițiile sociale și economice, condițiile de muncă, condițiile de viață ale diferitelor grupuri, construcțiile urbane sau idealurile arhitecturale, valorile și gândurile; sau

(c) a reprezentat o funcție sau o activitate importantă pentru comunitatea locală.

2. Clădirea clarifică dezvoltarea societății în sensul că:

(a) ilustrează, prin funcția sa, o evoluție semnificativă a evenimentelor sau un fenomen social semnificativ;

(b) a servit ca model sau a fost revendicat în alt mod în perioada sa; sau

(c) se caracterizează printr-o idee arhitecturală puternică.

3. Clădirea în sine este o sursă de cunoștințe privind materialele și tehnicile mai vechi.

4. Clădirea este foarte apreciată într-un context local, deoarece a avut o mare importanță:

(a) în viața socială a locului;

(b) pentru identitatea locului; sau

(c) în tradițiile locale.

Clădirea poate fi considerată deosebit de valoroasă din punct de vedere artistic, deoarece prezintă calități estetice specifice sau are un nivel ridicat de ambiție în ceea ce privește:

1. proiectarea arhitecturală;

2. construcția și alegerea materialelor; sau

3. designul artistic și decorație ornamentală.

Clădirea poate fi considerată deosebit de valoroasă din punctul de vedere al mediului, în măsura în care face parte dintr-un mediu care îndeplinește criteriile prevăzute la primul paragraf.

Pentru ca o clădire să fie considerată deosebit de valoroasă, clădirea trebuie să evidențieze în mod deosebit anumite condiții sau, în contextul său, să aibă puține echivalențe care pot evidenția aceleași condiții.

Clădirile din perioada anterioară extinderii clădirilor din anii 1920, al căror caracter esențial este încă conservat, trebuie considerate deosebit de valoroase dacă nimic nu indică contrariul.

Capitolul 13. Dispoziții speciale pentru modificarea clădirilor

Informații generale

Articolul 1 Prezentul capitol conține cerințe speciale la modificarea clădirilor în ceea ce privește:

1. materialele;

2. aerul;

3. lumina zilei;

4. impermeabilitatea la umiditate; și

5. instalațiile de apă și de canalizare;

Materialele

Articolul 2 În cazul în care o clădire modificată conține materiale care pot prezenta riscuri inacceptabile pentru sănătate, aceste materiale trebuie îndepărtate din partea modificată.

În circumstanțe excepționale, materialele pot fi păstrate în clădire dacă se iau alte măsuri pentru a evita ca aceste materiale să prezinte riscuri inacceptabile pentru sănătate.

Aerul

Articolul 3 În cazul unei schimbări de utilizare a clădirii, amplasarea modificării se evaluează în funcție de măsura în care noua utilizare stabilește cerințe de schimbare a aerului pentru clădire mai stricte decât utilizarea anterioară.

Articolul 4 Conductele de ventilație scoase din funcțiune trebuie demontate sau închise.

Lumina naturală

Articolul 5 În cazul în care o clădire este modificată astfel încât locuințele să fie încorporate în spații care nu au fost utilizate anterior pentru locuințe, partea modificată trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în capitolul 4 articolul 1. Cu toate acestea, în cazul în care există motive precum cele menționate în capitolul 12 articolul 1, se poate accepta accesul la lumina zilei corespunzătoare unui factor al luminii zilei de 0,8 %.

Ajustarea cerinței prevăzute la primul paragraf este permisă numai în cazul în care:

1. condițiile de lumină ar fi îmbunătățite doar în mod neglijabil dacă cerința ar fi îndeplinită; sau
2. acest lucru este necesar pentru a nu denatura o clădire deosebit de valoroasă.

Articolul 6 În cazul unei modificări a destinației clădirii, amplasarea modificării se evaluează pe baza măsurii în care noua utilizare prezintă un risc mai ridicat de umiditate în comparație cu utilizarea anterioară.

Articolul 7 Componentele clădirii deteriorate de umezeală, care reprezintă o parte esențială a construcției sau a naturii clădirii, pot fi menținute dacă se iau alte măsuri pentru a evita ca deteriorarea umidității să provoace riscuri inacceptabile pentru sănătate.

Instalațiile de apă și de canalizare

Articolul 8 În cazul în care o clădire este modificată, partea modificată trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în capitolul 8 articolele 3-6. Adaptarea acestor cerințe este permisă numai în cazul în care respectarea cerințelor ar îmbunătăți protecția clădirii în ceea ce privește igiena, sănătatea și mediul doar în mod neglijabil.

Articolul 9 Instalațiile de apă și de canalizare scoase din funcțiune trebuie demontate sau sigilate cât mai aproape posibil de conducta de transport a apei și a apelor uzate.

-
1. Prezentul statut intră în vigoare la 1 iulie 2025.
 2. Cu toate acestea, dispozițiile mai vechi din Normele privind construcțiile ale Consiliului Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare (2011:6) – reglementări și recomandări generale pot fi aplicate în măsura prevăzută la punctul 2 din dispozițiile tranzitorii ale Reglementărilor Consiliului Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare (2024:xx) de modificare a

normelor Consiliului Național Suedez pentru Locuințe, Construcții și Planificare (2011:6) – reglementări și recomandări generale.

În numele Consiliului Național pentru Locuințe, Construcții și Planificare

NUME PRENUME

Nume Prenume